



QUICK START GUIDE

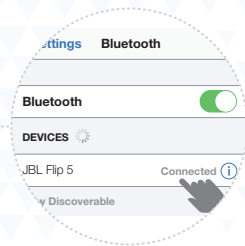
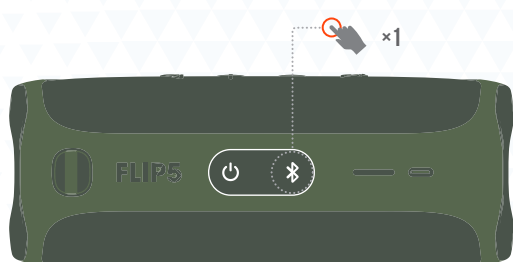
FLIP 5



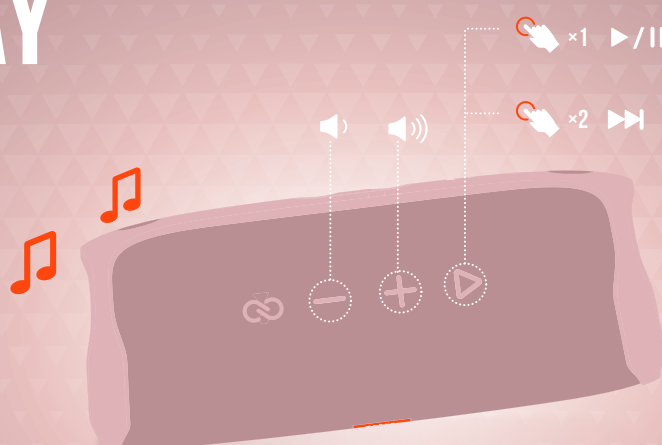
WHAT'S IN THE BOX



BLUETOOTH PAIRING



PLAY



PARTYBOOST

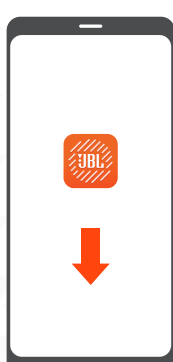
1.



2.



APP

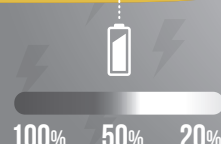
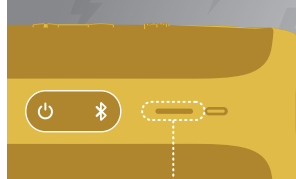


JBL CONNECT

USE THE JBL CONNECT APP FOR SPEAKER CONFIGURATION AND SOFTWARE UPGRADE.



CHARGING



WATERPROOF IPX7



TECH SPEC

BLUETOOTH® VERSION:	4.2
SUPPORT:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
TRANSDUCER:	44 X 80MM
RATED POWER:	20W RMS
FREQUENCY RESPONSE:	65HZ – 20KHZ
SIGNAL-TO-NOISE RATIO:	> 80DB
BATTERY TYPE:	LITHIUM-ION POLYMER 17.28WH (EQUIVALENT TO 3.6V, 4800MAH)
BATTERY CHARGE TIME:	2.5 HOURS (5V/3A)
MUSIC PLAYTIME:	UP TO 12 HOURS (VARIES BY VOLUME LEVEL AND AUDIO CONTENT)
BLUETOOTH® TRANSMITTER POWER:	0 – 11DBM
BLUETOOTH® TRANSMITTER FREQUENCY RANGE:	2.402 – 2.480GHZ
BLUETOOTH® TRANSMITTER MODULATION:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
DIMENSION (W X D X H):	181 X 69 X 74MM
WEIGHT:	540G

DA TEKNISKE SPECIFIKATIONER BLUETOOTH®-VERSION: 4.2 UNDERSTØTTELSE: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 ENHED: 44 X 80 MM NOMINEL EFFEKT: 20 W RMS FREKVENSMÅRDE: 65 KHz – 20 KHz SIGNAL-STØJ-FORHOLD: >80 DB BATTERITYPE: LITHIUM-ION-POLYMER 17,28 WH (SVARENDE TIL 3,6 V, 4800 MAH) BATTERIOPLADNINGSTID: 2,5 TIMER (SV / 3A) MUSIKAFSPILNINGSTID: OP TIL 12 TIMER (AFHÆNGER AF LYSDIETTER OG INHOLD) BLUETOOTH®-SENDEREFFEKT: 0 – 11 DBM BLUETOOTH®-SENDERS FREKVENSBAND: 2,402 – 2,480 GHZ BLUETOOTH®-SENDERMODULATION: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK MÅL (H X B X D): 181 X 69 X 74 MM VEGT: 540 G DET ER DER I ÆSKEN / BLUETOOTH-PARRING / AFSPIL / BRUG JBL CONNECT-APPEN TIL INDSTILLING AF HØJRETERE OG SOFTWAREOPDATERINGER, / OPLADNING / IPX7-VANDTÆT	DE TECHNISCHE DATEN BLUETOOTH®-VERSION: 4.2 UNTERSTÜTZT: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 LAUTSPRECHERTREIBER: 44 X 80 MM NENNLEISTUNG: 20 W RMS FREQUENZGANG: 65 KHz – 20 KHz SIGNAL-AUSCHABSTAND: >80 DB AKKUTYPE: LITHIUM-IONEN-AKKU 17,28 WH (ENTSPRICHT 3,6 V, 4800 MAH) AKKULADEDAUER: 2,5 STUNDEN (SV / 3A) MUSIK-WIEDERGABEGEZEIT: BIS ZU 12 STUNDEN (VARIERT JE NACH LAUTSTÄRKE UND AUDIOINHALT) BLUETOOTH®-SENDELEISTUNG: 0 – 11 DBM BLUETOOTH®-SENDEFREQUENZBEREICH: 2,402 – 2,480 GHZ BLUETOOTH®-ÜBERTRAGUNGSMODULATION: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK ABMESSUNGEN (B X T X H): 181 X 69 X 74 MM GEWICHT: 540 G LIEFERUMFANG / BLUETOOTH-KOPPLUNG / PLAY / VERWENDE DIE JBL CONNECT APP FÜR LAUTSPRECHERKONFIGURATION UND SOFTWARE-UPGRADE, / LADEVORGANG / WASSERDICHT GEMÄSS SCHUTZKLASSE IPX7	ES ESPECIFICACIONES TÉCNICAS VERSIÓN BLUETOOTH®: 4.2 COMPATIBILIDAD: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 TRANSODUCTOR: 44 X 80 MM POTENCIA NOMINAL: 20 W RMS RESPUESTA DE FRECUENCIA: 65 KHz – 20 KHz RELACIÓN SEÑAL/RUIDO: >80 DB TIPO DE BATERÍA: POLÍMERO DE IONES DE LITIO DE 17,28 WH (EQUIVALENTE A 3,6 V, 4800 MAH) TIEMPO DE CARGA DE LA BATERÍA: 2,5 HORAS (SV / 3A) TIEMPO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA: 12 HORAS (DEPENDIENDO DEL VOLUMEN Y EL CONTENIDO DEL AUDIO) POTENCIA DEL TRANSMISOR BLUETOOTH®: 0 – 11 DBM RANGO DE FRECUENCIA DEL TRANSMISOR BLUETOOTH®: 2,402 – 2,480 GHZ MODULACIÓN DEL TRANSMISOR BLUETOOTH®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK DIMENSIONES (L X A X P): 181 X 69 X 74 MM PESO: 540 G CONTENIDO DE LA CAJA / PAREADO POR BLUETOOTH / REPRODUCCIÓN / UTILIZA LA APLICACIÓN JBL CONNECT PARA CONFIGURAR LOS ALTAVoces Y ACTUALIZAR EL SOFTWARE, / SISTEMA DE CARGA / RESISTENTE AL AGUA CONFORME A LA NORMA IPX7	FI TEKNISET TIEDOT BLUETOOTH®-VERSIO: 4.2 TUKI: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 KAIUTINELEMENTIT: 44 X 80 MM NIMELLISTEUS: 20 W RMS TAAJUUUSVASTE: 65 KHz – 20 KHz HÄIRIÖTÄISYYS: >80 DB AKKUTYYPI: LITHIUM-ION-POLYMER 17,28 WH (VASTAA 3,6 V, 4800 MAH) AKUN LATAUSAIKA: 2,5 TUNTIA (SV / 3A) TOISTOAIKA: JOPA 12 TUNTIA (VAHTELEE ÄÄNENOMAKUUKSEN TASON JA AUDIOSÄÄLLÖN MUKAAN) BLUETOOTH®-LÄHETTIMEN TEHO: 0 – 11 DBM BLUETOOTH®-LÄHETTIMEN TAAJUUUSALUE: 2,402 – 2,480 GHZ MODULAATIO: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK MITAT (L x S x K): 181 X 69 X 74 MM PAIKO: 540 G PAKKAUKSEN SISÄLTÖ / BLUETOOTH-LAITEPÄRIN MUODOSTAMINEN / TOISTO / KÄYTTÄ JBL CONNECTION -APPLIKAATIOITA KAUUTINNAUSUKSI JA OHJELMISTON PÄIVITTÄMISEEN, / LATAUS / IPX7-VESTIVUUS
---	--	---	--

FR CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES VERSION BLUETOOTH®: 4.2 PROTOCOLES PRIS EN CHARGE: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 HAUT-PARLEUR: 44 X 80 MM PUISSANCE NOMINALE: 20 W RMS RÉPONSE EN FRÉQUENCE: 65 KHz – 20 KHz RAPPORT SIGNAL/BRUIT: >80 DB TYPE DE BATTERIE: POLYMER LITHIUM-ION 17,28 WH (ÉQUIVALENT À 3,6 V, 4800 MAH) TEMPS DE CHARGE DE LA BATTERIE: 2,5 HEURES (SV / 3A) AUTONOMIE MUSICALE: JUSQU'À 12 HEURES (VARIATION POSSIBLE EN FONCTION DU VOLUME ET DU CONTENU AUDIO) PUISSANCE DE L'ÉMETTEUR BLUETOOTH®: 0 – 11 DBM GAMME DE FRÉQUENCES DE L'ÉMETTEUR BLUETOOTH®: 2,402 – 2,480 GHZ MODULATION DE L'ÉMETTEUR BLUETOOTH®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK DIMENSIONS (H X L X P): 181 X 69 X 74 MM POIDS: 540 G CONTENU DE LA BOÎTE / APPAREILAGE BLUETOOTH / JOUEZ / UTILISEZ L'APPLICATION JBL CONNECT POUR CONFIGURER L'ENCEINTE ET METTRE LE LOGICIEL À JOUR, / RECHARGE / ÉTANCHÉITÉ CONFORME À LA NORME IPX7	IT SPECIFICHE TECNICHE VERSIONE BLUETOOTH®: 4.2 SUPPORTO: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 TRASDUTTORE: 44 X 80 MM POTENZA NOMINALE: 20W RMS RISPOSTA IN FREQUENZA: 65 KHz A 20 KHz RAPPORTO SEGNALE-RUMORE: >80 DB TIPO DI BATTERIA: POLIMERO A IONI DI LITIO 17,28 WH (EQUIVALENTE A 3,6 V, 4800 MAH) TEMPO DI RICARICA DELLA BATTERIA: 2,5 ORE (SV / 3A) AUTONOMIA IN RIPRODUZIONE: FINO A 12 ORE (VARIA A SECONDA DEL LIVELLO DEL VOLUME E DEI CONTENUTI AUDIO) POTENZA TRASMETTITORE BLUETOOTH®: 0 – 11 DBM INTERVALLO DI FREQUENZA TRASMETTITORE BLUETOOTH®: 2,402 – 2,480 GHZ MODULAZIONE TRASMETTITORE BLUETOOTH®: GFSK, π/4 DQPSK, 8 DPSK DIMENSIONI (L X P X A): 181 X 69 X 74 MM PESO: 540 G CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / ABBINAMENTO BLUETOOTH / PLAY / UTILIZZARE L'APPLICAZIONE JBL CONNECT PER LA CONFIGURAZIONE DELLO SPEAKER E L'AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE, / RICARICA / CLASSIFICAZIONE DI IMPERMEABILITÀ IPX7	NL TECHNISCHE SPECIFICATIE BLUETOOTH®-VERSIE: 4.2 ONDERSTEUNING: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 OMFORMER: 44 X 80 MM NOMINAAL VERMOGEN: 20 W RMS FREQUENTIEBEREIK: 65 KHz – 20 KHz SIGNAAL-AUSVERHOUDING: >80 DB LITHIUM-ION-POLYMER 17,28 WH (EQUIVALENT 3,6V, 4800MAH) OPLAADTIJD VOOR BATTERIJ: 2,5 UUR (SV / 3A) AFSPEELTIJD MUZIEK: TOT 12 UUR (AFHANKELIJK VAN VOLUME/NEUW AUDIO-INHOUD) VERMOGEN BLUETOOTH®-ZENDER: 0 – 11 DBM FREQUENTIEBEREIK BLUETOOTH®-ZENDER: 2,402 – 2,480 GHZ MODULATIE BLUETOOTH®-ZENDER: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK AFMETINGEN (B X H X D): 181 X 69 X 74 MM GEWICHT: 540 G INHOUD VAN DE DOOS / BLUETOOTH BEZIG MET KOPPELEN / AFSPLEN / GEBRUK DE JBL CONNECT APP VOOR LUIDSPREKERCONFIGURATIE EN SOFTWARE-UPGRADE, / OPLADEN / IPX7-WATERBESTENDIG	NO TEKNISKE SPESIFIKASJONER BLUETOOTH®-VERSJON: 4.2 STØTTER: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 OMFORMER: 44 X 80MM NOMINELLE EFFEKT: 20W RMS FREKVENSPERSONS: 65 KHz – 20 KHz SIGNAL-TIL-STØJ-FORHOLD: >80 DB BATTERITYPE: LITHIUM-ION POLYMER 17,28 WH (EQUIV. AAN 3,6 V, 4800 MAH) BATTERILADETID: 2,5 TIMER (SV / 3A) MUSIKAFSPILLINGSTID: OP TIL 12 TIMER (VARIERER MED VOLUMNIVÅ OG LYDINNHOLD) BLUETOOTH®-SENDERSTYRKE: 0 – 11 DBM BLUETOOTH®-SENDERS FREKVENSBAND: 2,402 – 2,480 GHZ BLUETOOTH®-SENDERS MODULASJON: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK DIMENSJONER (B X D X H): 181 X 69 X 74MM VEKT: 540G HVA ER I ÆSKEN / BLUETOOTH®-PARING, / PLAY / BRUK JBL CONNECT-APPEN FOR HØYTTALERKONFIGURASJON OG PROGRAMVAREOPPDATERING, / LADER / VANNTETT IPX7
--	---	---	--

PL DANE TECHNICZNE WERSJA BLUETOOTH®: 4.2 OBSŁUGIWANE PROFILE: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 PRZETWORNIK: 44 X 80 MM MOC ZNAMIONOWA: 20 W RMS PASMO PRZENOŚNIZNA: 65 KHz – 20 KHz STOSUNEK SYGNAŁ DO SZUMU: >80 DB RODZAJ AKUMULATORA: LITUM-IONOWY, POLIMEROWY 17,28 WH (ODPOWIEDNIK 3,6 V, 4800 MAH) CZAS ŁADOWNIA AKUMULATORA: 2,5 GODZINY (SV / 3A) CZAS ODTWARZANIA MUZYKI: DO 12 GODZIN (ZDROŻNI SIĘ W ZALEŻNOŚCI OD PODMIOTU GŁOSNOŚCI I RODZAJU PLIKÓW AUDIO) MOC NADAWANIA BLUETOOTH®: 0 – 11 DBM ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI NADAWANIA BLUETOOTH®: 2,402 – 2,480 GHZ MODULACJA NADAWANIA BLUETOOTH®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK WYMIARY (WYS. X SZER. X GŁ.): 181 X 69 X 74 MM MAZA: 540 G ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA / PAROWANIE BLUETOOTH / ODTWARZANIE / UŻYĆ APLIKACJI JBL CONNECT, / ABY SKONFIGUROWAĆ GŁOSNIK I ZAKALIZOWAĆ OPROGRAMOWANIE, / ŁADOWNIA / WODOSZCZELNOŚĆ IPX7	PT ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA VERSIÃO BLUETOOTH®: 4.2 SUPORTE: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 TRANSODUTOR: 44 X 80 MM POTÊNCIA NOMINAL: 20W RMS RESPOSTA DE FREQUÊNCIA: 65 KHz A 20 KHz RELAÇÃO SINAL/RUIDO: >80 DB TIPO DE BATERIA: POLÍMERO ION-LÍTIO 17,28 WH (EQUIVALENTE A 3,6 V, 4800MAH) TEMPO DE CARGA DA BATERIA: 2,5 HORAS (SV / 3A) TEMPO DE REPRODUÇÃO DE MÚSICA: ATÉ 12 HORAS (DEPENDENDO DO VOLUME E DO TIPO DE SOM) POTÊNCIA DO TRANSMISSOR BLUETOOTH®: 0 A 11 DBM INTERVALO DE FREQUÊNCIA DO TRANSMISSOR BLUETOOTH®: 2,402 – 2,480 GHZ MODULAÇÃO DO TRANSMISSOR BLUETOOTH®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK DIMENSÃO (A X L X P): 181 X 69 X 74 MM PESO: 540 G CONTEÚDO DA CAIXA / EMPARELHAMENTO DO BLUETOOTH / PLAY (REPRODUÇÃO) / PARA CONFIGURAR A CAIXA DE SOM E ATUALIZAR O SOFTWARE, USE O APLICATIVO JBL CONNECT, / CARREGAMENTO / CLASSIFICAÇÃO IPX7 A PROVA D'ÁGUA	RU ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ ВЕРСИЯ BLUETOOTH®: 4.2 ПОДДЕРЖКА: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 ДИНАМИК: 44 X 80 MM НОМИНАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ: 20 BT RMS ЧАСТОТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА: 65 Гц – 20 КГц ОТНОШЕНИЕ СИГНАЛ/ШУМ: >80 ДБ ТИП АККУМУЛЯТОРА: ЛИТИЙ-ИОННЫЙ ПОЛИМЕР 17,28 Вт·ч (ЭQUIVALENT 3,6 В, 4800 МА·ч) ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА: 2,5 ЧАСА (SV / 3A) ДЛИТЕЛЬНОСТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ: ДО 12 ЧАСОВ (ЗАВИСИТ ОТ УРОВНЯ ГОМОСТИ И АУДИОКОНТЕНТА) МОЩНОСТЬ ПЕРЕДАТЧИКА BLUETOOTH®: 0-11 DBM ДИАПАЗОН ЧАСТОТ ПЕРЕДАТЧИКА BLUETOOTH®: 2402 – 2480 ГЦ МОДУЛЯЦИЯ ПЕРЕДАТЧИКА BLUETOOTH®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK РАЗМЕРЫ (В X Ш X Г): 181 X 69 X 74 MM ВЕС: 540 Г СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ / СОПРЯЖЕНИЕ ПО BLUETOOTH / ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРИЛОЖЕНИЕ JBL CONNECT ДЛЯ НАСТРОЙКИ ДИНАМИКА И ОБНОВЛЕНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ / ЗАРЯДКА / ЗАЩИТА ОТ ВОДЫ ПО СТАНДАРТУ IPX7	SV TEKNISKA SPECIFIKATIONER BLUETOOTH®-VERSION: 4.2 STÖDER: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 ELEMENT: 44 X 80 MM MÄRKEFFEKT: 20 W RMS FREKVENSGRÄNSNING: 65 KHz – 20 KHz SIGNAL/BRUS-FÖRHÅLLANDE: >80 DB BATTERITYPE: LITUM-IONPOLYMER 17,28 WH (EQUIVÄRAR 3,6 V, 4800 MAH) BATTERILADNINGSTID: 2,5 TIMMAR (SV / 3A) SPELTID: UPP TILL 12 TIMMAR (VARIERAR BERÖENDE PÅ VOLYMNIVÅ OCH LYDINNEHÅLL) BLUETOOTH® SÄNDEREFFEKT: 0 – 11 DBM BLUETOOTH®-SÄNDARENS FREKVENSBAND: 2,402 – 2,480GHZ BLUETOOTH®-SÄNDARMODULERING: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK MÄTT (B X D X H): 181 X 69 X 74 MM VIKT: 540 G FÖR LÄNDE NÅRÅR / PÅKOPPLING VIA BLUETOOTH / SPELA / ANVÄND APPEN JBL CONNECT FÖR HÖRTÅLKONFIGURATION OCH PROGRAMUPPDATERING, / LADNING / VATTENTÄTG ENLGT IPX7
---	--	---	--

ID SPEŠIFIKASI TEKNIK VERSI BLUETOOTH®: 4.2 DUKUNGAN: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 TRANSUDISER: 44 X 80MM DAYA NOMINAL: 20 W RMS RESPONS FREKUENS: 65KHz – 20KHz RASIO ANTARA SINYAL DAN BERAU: >80DB JENIS BATERAI: POLIMER ION-LITUM 17,28WH (SETARAI 3,6V, 4800MAH) MASA PENGISIAN DAYA BATERAI: 2,5 JAM (SV / 3A) WAKTU PUTAR MUSIK: HINGSA 12 JAM (BERVARIASI SESUAI VOLUME DAN KONTEN AUDIO) DAYA TRANSMITTER BLUETOOTH®: 0 – 11DBM FREKUENSI TRANSMITTER BLUETOOTH®: 2,402 – 2,480 GHZ MODULASI TRANSMITTER BLUETOOTH®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK DIMENSI (T X L X P): 181 X 69 X 74 MM BERAT: 540 G PEKAKSIAN PRODUK / MEMASANGKAN BLUETOOTH / PUTAR / DUNAKAN APLIKASI JBL CONNECT UNTUK KONFIGURASI SPEAKER DAN PEMUTAKHIRAN PERANGKAT LUNAK, / PENGISIAN DAYA, / IPX7 KEDAP AIR	JP 技術仕様 BLUETOOTH®バージョン: 4.2 対応プロファイル: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 トランスデューサー: 44 X 80MM 定格出力: 20W RMS 周波数特性: 65KHz～20KHz SM比: >80DB バッテリータイプ: リチウムイオンポリマー17.28WH (3.6V, 4800mAh相当) 電池充電時間: 2.5時間 (SV / 3A) 再生時間: 最長12時間 (音量や再生内容により異なります) BLUETOOTH®トランスミッター出力: 0～11DBM BLUETOOTH®トランスミッターの周波数帯域: 2,402～2,480GHz BLUETOOTH®トランスミッターの変調方式: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK 寸法 (W X D X H): 181 X 69 X 74MM 重量: 540G 同梱品 / BLUETOOTH接続 / 再生 / スピーカー設定とソフトウェアのアップデートについては、JBLコネク​​ト・アプリを使用します。 / 充電 / IPX7等級の防水機能	KO 기술 사양 BLUETOOTH® 버전: 4.2 지원: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 트랜스듀서: 44 X 80MM 정격 출력: 20W RMS 주파수 응답: 65KHz～20KHz 신호대 잡음비(SNR): >80DB 배터리 유형: 리튬 이온 폴리머 17.28Wh (3.6V, 4800mAh에 해당) 배터리 충전 시간: 2.5시간 (SV / 3A) 음악 재생 시간: 최대 12시간 (음량 레벨이나 오디오 콘텐츠에 따라 달라질 수 있음) BLUETOOTH® 송신기 출력: 0 ~ 11DBM BLUETOOTH® 송신기 주파수 범위: 2,402 ~ 2,480GHz BLUETOOTH® 송신기 변조: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK 크기(가로 X 세로 X 높이): 181 X 69 X 74MM 중량: 540G 제품 구성 / 블루투스 연결 / 재생 / JBL CONNECT 앱을 사용하여 스피커를 구성하고 소프트웨어를 업그레이드합니다. / 충전 / 방수 IPX7	ZH-CN 技术规格 BLUETOOTH® 版本: 4.2 支持: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 变频器: 44 X 80MM 额定功率: 20W RMS 频率响应: 65KHz – 20KHz 信噪比: >80DB 电池类型: 锂离子聚合物 17.28Wh (相当于 3.6V, 4800mAh) 电池充电时间: 2.5小时 (SV / 3A) 音乐播放时长: 最长 12 小时 (因音量和音频内容而异) BLUETOOTH® 发射器功率: 0 – 11DBM BLUETOOTH® 发射器频率范围: 2,402 – 2,480GHZ BLUETOOTH® 发射器调制: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK 尺寸(宽×长×高): 181 X 69 X 74MM 重量: 540G 产品清单 / 蓝牙配对 / 播放 / 使用 JBL CONNECT 应用程序进行扬声器配置和软件升级。 / 充电中 / 防水 IPX7
---	--	---	---

ZH-TW 技術規格 BLUETOOTH® 版本: 4.2 支援: A2DP V1.3, AVRCP V1.6 轉換器: 44 X 80MM 額定功率: 20W RMS 頻率回應: 65KHz – 20KHz 雜訊比: >80DB 電池類型: 鋰離子聚合物 17.28Wh (相當於 3.6V, 4800mAh) 電池充電時間: 2.5 小時 (SV / 3A) 音樂播放時間: 最長 12 小時 (視音量和音訊內容而異) BLUETOOTH® 發射機功率: 0 – 11DBM BLUETOOTH® 發射機頻率範圍: 2,402 – 2,480GHZ BLUETOOTH® 發射機調變: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK 尺寸(寬×深×高): 181 X 69 X 74MM 重量: 540G 包裝盒內物品 / BLUETOOTH 配對 / 播放 / 使用 JBL CONNECT APP 進行喇叭設定和軟體升級。 / 充電中 / 防水 IPX7	HE מפרט טכני BLUETOOTH® גרסה: 4.2 A2DP V1.3, AVRCP V1.6 תמיכה: 44 X 80 X 44 מ"מ הספק נקוב: 20 וואט RMS תדרים: 65KHz – 20KHz יחס אות לרעש: >80DB סוג הסוללה: פולימרי ליתיום-יוני, 17.28 וואט-שעה (שווה ערך ל-3.6 וולט, 4800 מא"ש) זמן טעינת הסוללה: 2.5 שעות (SV / 3A) זמן ניבנת מוזיקה: עד 12 שעות (תלוי בנפח המוזיקה ובתוכן האודיו) הספק משדר BLUETOOTH®: 0 – 11 DBM טווח תדרים משדר BLUETOOTH®: 2,402 – 2,480 GHz אמפנון משדר BLUETOOTH®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK מידות (ב' X ר' X ע'): 181 X 69 X 74 מ"מ משקל: 540 גרם התוכן של התיבה / BLUETOOTH חיבור / שימוש / ספיקר קצב וסופטוואר קצב / אפדט / בשימוש JBL CONNECT אפליקציה לשימוש בלוקטור / שימוש / IPX7 מדרג הצפת מים	AR المواصفات الفنية BLUETOOTH® إصدار: 4.2 A2DP V1.3, AVRCP V1.6 الدعم: 44 X 80 X 44 مم محول الطاقة: 20 واط RMS الترددات: 65 كيلو هرتز – 20 كيلو هرتز نسبة الإشارة إلى الضوضاء: >80 ديسيبل نوع البطارية: بوليمر أيون وليثيوم 17.28WH (مكافئ 3.6V, 4800MAH) وقت شحن البطارية: 2.5 ساعة (SV / 3A) وقت تشغيل الموسيقى: حتى 12 ساعة (تختلف حسب مستوى الصوت والمحتوى الموسيقي) قوة جهاز إرسال BLUETOOTH®: 0 – 11 DBM تردد جهاز إرسال BLUETOOTH®: 2,402 – 2,480 GHz تعديل إشارة BLUETOOTH®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK البعاد (العرض X الارتفاع X العمق): 181 X 69 X 74 ملم الوزن: 540 جرام محتويات الصبة / إقرن BLUETOOTH / تشغيل / استخدام التطبيق JBL CONNECT لتكوين السماعة وربطها / الشحن / مقاومة الماء, IPX7
---	---	---

DA FÖR ATT FÖRLÄNGA BATTERIETS LEVETID SKAL DET OPLADES FULDIT UD MINST EN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIGT AF BRUGSMØNSTER, TEMPERATUR MM. UDSEET IKKE JBL FLIP 5 FOR VÆSKER UDEN AT FJERNE KABELTILSLUTNINGEN. UDSEET IKKE JBL FLIP 5 FOR VAND UNDER OPLADNING. DETTE KAN RESULTERE I PERMANENT SKADEN PÅ DE HØJTTALERE ELLER STRØMKILDE. NÅR DER BRUGES EKSTERN ADAPTER, BØR UDSEENSSPÆNDINGEN / STRØMSTYKKE FØR DEN EKSTERNE ADAPTER IKKE OVERSTIGE 5 V / 3 A.	DE ZUM VERLÄNGERN DER BATTERIELEBENSDAUER MUSS SIE MINDESTENS ALLE 3 MONATE EINMAL VOLL AUFGELADEN WERDEN. DIE AKKULAUFEIT HÄNGT VON BENUTZERVERHALTEN UND DEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN AB. DEN JBL FLIP 5 VON FLÜSSIGKEITEN FERNHALTEN. BIS ALLE KABELVERBINDUNGEN ENTFERNET SIND, WÄHREND DES LADEVORGANGS DARF DER JBL FLIP 5 KEINERFALLS WASSER AUSGESETZT WERDEN. DIES KÖNNTE DEN LAUTSPRECHER ODER DIE STRÖMQUELLE DAUERHAFT BESCHÄDIGEN. DIE /DER AUSGANGSSPANNUNG/-STROM EINES EXTERNEN NETZTELS DARF 5 V/3 A NICHT ÜBERSCHREITEN.	ES PARA PROLONGAR LA VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA, CARGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA VIDA DE LA BATERÍA VARÍA SEGÚN LA FORMA DE USO Y LAS CONDICIONES AMBIENTALES. NO EXPOSIGAS EL JBL FLIP 5 A NINGÚN LÍQUIDO SIN QUITAR LA CONEXIÓN DEL CABLE. NO EXPOSIGAS EL JBL FLIP 5 AL CONTACTO CON EL AGUA DURANTE LA CARGA. PUEDE PROVOCAR DAÑOS PERMANENTES EN EL ALTAVOZ O EN LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN. SI UTILIZAS UN ADAPTADOR EXTERNO, LOS VALORES DE TENSIÓN/CORRIENTE DE DICHO ADAPTADOR NO DEBEN SUPERAR LOS 5 V/3 A.	FR IMPORTANT : POUR PROLONGER L'AUTONOMIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS PAR TRIMESTRE. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE SELON L'UTILISATION ET LES CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES. N'EXPOSEZ PAS LA JBL FLIP 5 À DES LIQUIDES SANS DÉBRANCHER TOUS LES CÂBLES. N'IMMERGEZ PAS LE JBL FLIP 5 DANS L'EAU PENDANT QU'IL EST EN CHARGE. CELA POURRAIT CAUSER DES DOMMAGES IRRÉVERSIBLES À L'ENCEINTE OU À LA SOURCE D'ALIMENTATION. SI VOUS UTILISEZ ADAPTATEURS EXTERNE, LA TENSION OU INTENSITÉ DE SORTIE DE L'ADAPTATEUR EXTERNE NE DOIT PAS DÉPASSER 5 V / 3 A.
---	--	---	---

FI OLLEKKE KESTÄÄ AKUN KESTOJA LATAA TÄYTTEN VÄHINTÄÄN 3 KUUKAUDEN VÄLEEN. AKUNKESTO VAHTELEE KÄYTÖN JA YMPÄRISTÖN OLOSUHTEIDEN MUKAAN. ÄLÄ ALTISTA JBL FLIP 5 -JÄRJESTELMÄÄ NESTELLE, JOS KAAPELILIITÄNTÄ ELLÖ IRROITETTU. ÄLÄ ALTISTA JBL FLIP 5 -JÄRJESTELMÄÄ VEDELLE SEN OLLESSA LADATTAVANA. SEURAKSENA VOI OLLA KAUITTIMEN TAI VIRTALÄHTEEN PYSYVÄ VÄHINGÖTTÖMISEN. KÄYTTÄESSÄ LUKUSTO SOVITINTA SEN LÄHTÖJÄNNÄ VIRTATA E SAA YLITTÄÄ ARVIOJA 5 V/3 A.	FI PIENTÄÄKSESI AKUN KESTOJA LATAA TÄYTTEN VÄHINTÄÄN 3 KUUKAUDEN VÄLEEN. AKUNKESTO VAHTELEE KÄYTÖN JA YMPÄRISTÖN OLOSUHTEIDEN MUKAAN. ÄLÄ ALTISTA JBL FLIP 5 -JÄRJESTELMÄÄ NESTELLE, JOS KAAPELILIITÄNTÄ ELLÖ IRROITETTU. ÄLÄ ALTISTA JBL FLIP 5 -JÄRJESTELMÄÄ VEDELLE SEN OLLESSA LADATTAVANA. SEURAKSENA VOI OLLA KAUITTIMEN TAI VIRTALÄHTEEN PYSYVÄ VÄHINGÖTTÖMISEN. KÄYTTÄESSÄ LUKUSTO SOVITINTA SEN LÄHTÖJÄNNÄ VIRTATA E SAA YLITTÄÄ ARVIOJA 5 V/3 A.	ID UNTUK MEMPERPANJANG USIA BATERAI, PENGISIAN DAYA PENIH DILAKUKAN PALING TIDAK TIGA BULAN SEKALI. DAYA UHUT BATERAI AKAN BERBEDA TERGANTUNG PADA POLA PENGGUNAAN DAN KONDISI LINGKUNGAN. SAAT KABEL KONEKSI MASH TERSEMBUNG, PASTIKAN JBL FLIP 5 TIDAK TERKENA CAHAY. JANGAN PAPERAKAN JBL FLIP 5 KE AIR. PERUBERRO VERIFIKASI DANNI PERMANENAL ALI DISUORE O ALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE. SAAT MENGGUNAKAN ADAPTOR EKSTERNAL, VOLTAGE OUTPUT/ARUS ADAPTOR EKSTERNAL TIDAK BOLEH MELERENI 5V/3A.
--	--	--

NL OM DE LEVENSDOUR VAN DE BATTERIJ TE VERLENEN, MOET JE DE BATTERIJ TEN MINSTE EENMAAL PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. BATTERIJDUR ZAL AFHANKELIJK ZIJN VAN GEBRUIK EN OMGEVINGSFACTOREN. STEL DE JBL FLIP 5 NIET BLOOT AAN VOESTOFFEN VOORDAT JE DE KABEL VERWIJDERD HET OPLEIDEN. DET KAN LEIDEN TOT PERMANENTE SCHADE AAN DE LUIDSPREKER OF DE STROOMBRON. BIJ GEBRUIK VAN EEN EXTERNE ADAPTER MAG DE UITGANGSSPANNING / STROOM VAN DE EXTERNE ADAPTER NIET HOGER ZIJN DAN 5 V / 3A.	PL W CELU WYKŁUŻENIA ŻYWIOTNOŚCI BATERII, NALEŻY JĄ CAŁKOWICIE NAŁADOWAĆ PRZYNAJMNIEJ RAZ NA TRZEŚ MIESIĄCE. CZAS DZIAŁANIA AKUMULATORA ZALEŻY OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA ORAZ OD WARUNKÓW OTOCZENIA. NIE NARAŻAĆ GŁOSNIKA JBL FLIP 5 NA KONTAKT Z CIECZAMI BEZ WCZEŚNIEJSZEGO ODŁĄCZENIA WODY PRZEDZŁADOWNIA. MOŻE DOŚĆ DO TRWAŁEGO USZKODZENIA GŁOSNIKA LUB ŻRÓDŁA ZASILANIA. W PRZYPADKU UŻYWANIA ZEWNĘTRZNEGO ZASILACZA WYŚCIGNIE NAPIĘCIE /NATEJENIE PRAJDU NIĘ POWINNO PRZEKRACZAĆ 5 V/3 A.	PT PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A COMPLETAMENTE PELO MENOS UMA VEZ A CADA 3 MESES. A VIDA ÚTIL DA BATERIA VARIA DE ACORDO COM OS PADRES DE USO E AS CONDIÇÕES AMBIENTAIS. NUNCA EXPOSTO A JBL FLIP 5 A LÍQUIDOS SE OS CABOS ESTIVEREM CONECTADOS. NÃO EXPOSTO A CARGA DO JBL FLIP 5 A ÁGUA ENQUANTO ESTIVER CARREGANDO. ISSO PODE RESULTAR EM DANO PERMANENTE À CAIXA DE SOM OU FONTE DE ALIMENTAÇÃO. SE USAR UM ADAPTADOR EXTERNO, A VOLTADEM E A CORRENTE DO ADAPTADOR NUNCA DEVEM EXCEDER 5 V/3 A.	SV FÖR ATT FÖRLÄNGA BATTERIETS LIV BÖR DU LADDA ÖPP DET FULLSTÄNDIGT MINST EN GANG VAR TREDE MÅNAD. BATTERIETS LIVSLÅNG VARIERAR BERÖENDE PÅ ANVÄNDNING OCH MILJÖFÖRHÅLLANDEN. UTSÄTT INTE JBL FLIP 5 FÖR VÄTSKOR UTAN ATT TA BORT KABELANSLUTNINGEN. UTSÄTT IKKE JBL FLIP 5 FÖR VÄTTER UNDER LADNING. DET KAN RESULTERA I PERMANENT SKADOR PÅ HÖRTÅLER ELLER STRÖMKÄLLAN. OM DU ANVÄNDER EN EXTERN ADAPTER FÄR INTE UTGÅNGSSPÄNNING ÖVERSKRIDA 5 V / 3 A.
--	---	--	--

KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리의 수명은 사용 패턴과 환경 조건에 따라 달라집니다. 연결된 케이블을 제거하기 전에 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리를 물에 노출시키지 마십시오. 스피커 또는 전원 장치를 영구적으로 손상시킬 수 있습니다. 외부 어댑터를 사용할 때 어댑터의 출력 전압/전류는 5V/3A를 초과할 수 없습니다.	HE חשוב במדי האריך את חיי הסוללה, יש להטעין במלאה לפחות פעם ב-3 חודשים. חיי הסוללה תלויים בדפוס השימוש והظروف البيئية. لا تعرض JBL FLIP 5 للسوائل دون إزالة الكابلات عن اتصالها قبل شحنها. تجنب تعريض JBL FLIP 5 للسوائل أثناء الشحن. قد يؤدي ذلك إلى تلف دائم في مكبر الصوت أو مصدر الطاقة. عند استخدام مهايئ خارجي، يجب ألا يتجاوز جهد الخرج لهذا المهايئ الخارجي 5 فولت/3 أمبير.	RU ТОРГОВАЯ МАРКА: JBL НАЗНАЧЕНИЕ ТОВАРА: АКТИВНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ХАРМАН ИНТЕРНЭШНЛ ИНДСТРИЗ ИНОРПОРЭТЭД, США, 08001 КОННЕКТИКУТ, КИТАЙ СТРАНА ПРОИСХОЖДЕНИЯ: 000 "ХАРМАН РУС ОУАСС", РОССИЯ, 127018, Г. МОСКВА, УЛ. ДВИНЦЕВ, Д. 12, К. 1 ИМПОРТЕР В РОССИЮ: 117000, WWW.HARMAN.COM/RU TEL. +7-800-700-04047 ИНФОРМАЦИЯ О СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРАХ: 2 ГОДА СРОК СЛУЖБЫ: 2 ГОДА ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН ДАТА ПРОИЗВОДСТВА: ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ УСТРОЙСТВА ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ПО ДВУМ БУКВЕННЫМ ОБОЗНАЧЕНИЯМ ИЗ ПОСЛЕДНЕЙ ГРУППЫ СИМВОЛОВ СЕРИЙНОГО НОМЕРА ИЗДЕЛИЯ. СЛЕДУЮЩИХ ПОСЛЕ РАЗДЕЛИТЕЛЬНОГО ЗНАКА «-» КОДИРОВКА СООТВЕТСТВУЕТ ПОРЯДКУ БУКВ ЛАТИНСКОГО АЛФАВИТА, НАЧИНАЯ С ЯНВАРЯ 2010 ГОДА: 000000- MY0000000, ГДЕ «MY» - МЕСЯЦ ПРОИЗВОДСТВА (А - ЯНВАРЬ, В - ФЕВРАЛЬ, С - МАРТ И Т.Д.) И «YY» - ГОД ПРОИЗВОДСТВА (А - 2010, В - 2011, С - 2012 И Т.Д.).	ID UNTUK MEMPERPANJANG USIA BATERAI, PENGISIAN DAYA
--	---	--	---